

中華民國對外貿易發展協會 函

機關地址：11012 臺北市基隆路1段333號6樓

傳 真：02-2757-6653

聯 絡 人：市場拓展處 梁曉文

電子郵件：sveta@taitra.org.tw

聯絡電話：02-2725-5200 分機：1596

台北市長沙街2段73號3樓

受文者：台北市儀器商業同業公會

發文日期：中華民國104年1月14日

發文字號：外拓字第10422000250號

速別：最速件

密等及解密條件或保密期限：

附件：徵團DM、參加辦法、報名表

主旨：本會刻正籌組「2015年南非國際貿易展（104年6月21日至6月23日）」，敬邀 貴會派員參團，並請周知 貴會會員廠商報名參加。

說明：

- 一、南非係非洲第二大（全球第33大）經濟體，非洲經濟展望（AEO）預測，南非104年GDP成長率達3%。該國消費市場成熟，中產階級崛起，消費力增強，正為我國廠商拓銷利基。
- 二、旨述展覽會為非洲東部暨南部地區最大綜合性商展，上（103）屆計35國854家公司參展，並吸引44國14,657位買主前往參觀，是進入非洲東部暨南部市場最佳試金石。
- 三、本年本會參展團規劃17個標準攤位（各3×3平方公尺），每家參展廠商繳交保證金新臺幣（以下同）1萬元，每標準攤位費用12萬元（104年1月31日前繳費者可享早鳥優惠價10萬元），2面開轉角攤位則加收6,000元，併請 參考。
- 四、貴會為我國推動產業發展與外銷推廣之重要推手，本會特函請 貴會支持並惠允派員參團。隨函檢附本團徵展DM、參加辦法及報名表各乙份，竭誠歡迎 貴會及所屬會員廠商踴躍報名參加。

正本：台北市儀器商業同業公會

副本：本會新竹辦事處、台中辦事處、台南辦事處、高雄辦事處、約翰尼斯堡台灣貿易中心(均含附件)

中華民國對外貿易發展協會



2015 年南非國際貿易展

Johannesburg 21 - 23 June 2015 South Africa
www.exhibitionsafrica.com

進入南部非洲最佳跳板 直擊非洲市場消費需求



執行單位：中華民國對外貿易發展協會



主辦單位：經濟部國際貿易局

市場簡介：

南非是非洲第2大經濟體，根據非洲經濟展望(Africa Economic Outlook)預測，南非在2015年的經濟成長可達3%。南非擁有非洲最完善的金融和服務產業，以及成熟的消費市場，加上新黑人中產階級崛起，在該國耐用消費品產量有限、供需落差大的情況下，衍生龐大潛力商機。南非為南部非洲經濟重心，亦是「南部非洲關稅同盟(SACU)(5國)」及「南部非洲經濟共同體(SADC)(12國)」成員，近來更積極促成與其他非洲聯盟(COMESA, EAC)整合，可望組成自由貿易區 (the Grand Free Trade Area)，其涵蓋範圍包含26國6億2,500萬人口；整合後的GDP為1.2兆美元，占全非洲的58%，並將成為全球第16大的經濟貿易區。

展覽介紹：

SAITEX是非洲南部地區最大的綜合性商展，2015年將是第22屆舉辦。該展與AB7(食品、飲料暨食品機械展)同期展出，為進入非洲消費品市場的重用試金石。上(2014)屆共有來自35國854家公司參展，吸引來自全球44國14,657家買主前往參觀。

參展資訊：

2015年南非國際貿易展(SAITEX2015)(www.exhibitionsafrica.com)

日期	2015年6月21日~6月23日
地點	南非約翰尼斯堡Gallagher Convention Centre
預定徵集攤位數	標準攤位(9平方公尺，含場地租金及攤位基本裝潢)16個。
適於參加之產業	消費性用品、食品、機械、五金手工具、電氣及電子設備、太陽能產品、家電、建材、紡織等。
保證金	新台幣1萬元
廠商分攤費	每標準攤位費用：新台幣12萬元整(104年1月31日前繳費者可享早鳥優惠價新台幣10萬元)。 註：本會將依各報名廠商租用之攤位大小及報名繳費順序，於組團會議中依序圈選攤位，若選擇轉角攤位(2面開)者，每個轉角加收新台幣6,000元整。

※若需索取報名表及參加辦法，請洽外貿協會市場拓展處歐非組梁曉文專員

電話：(02)2725-5200分機1596，Email: sveta@taitra.org.tw，或傳真回條至(02)2757-6335

公司名稱：	聯絡人：
電話：	傳真：
Email：	網址：





中華民國對外貿易發展協會 「2015年南非國際貿易展」 參展團參加辦法

一、組團說明：

(一)主辦單位：經濟部國際貿易局

(二)執行單位：中華民國對外貿易發展協會

(三)活動簡介：

名稱：「2015年南非國際貿易展」(SAITEX 2015)

(網站：<http://www.exhibitionsafrica.com>)

展覽日期：2015年6月21日~6月23日

地點：南非約翰尼斯堡Gallagher Convention Centre

簡介：非洲南部地區最大的綜合性商展，自1993年至今年為第22屆。根據主辦單位統計，上(2014)屆淨展出面積9,000平方米，共有來自亞洲、非洲、歐洲、澳洲、巴西、中國、印度、波蘭、土耳其和南非等35國854家公司參展。展覽期間另有BIG7(食品、飲料暨食品機械展)同期展出，2展總共有來自全球44國14,657位買主前往參觀洽談。

(四)預定徵集攤位數：標準攤位16個(每攤位9平方公尺)。

(五)適於參加之產業：消費性用品、食品、機械、五金手工具、電氣及電子設備、太陽能產品、家電、建材、紡織等。

二、參加廠商資格：必須為我國政府立案之廠商，在經濟部及外貿協會（以下稱本會）無處分紀錄且最近一年有出口實績者(公司成立未滿兩年者不在此限)。報名攤位數超過本會獲配攤位數時，本會將依序按前一年出口實績、有否獲國內外政府或知名機構認可之設計或發明競賽得獎/專利權/著作權、完成報名手續時間等條件遴選參展廠商，報名廠商不得有異議。

三、報名手續：

(一)報名應齊備文件及費用：

1.報名表一份(正或影本)。

2.參展保證金(請提供即期支票正本或匯款收據影本)。

3.廠商分攤費(請提供即期支票正本或匯款收據影本)。

(二)報名方式：

1. 線上報名：請以正楷填寫報名表或逕至本活動網站(mk.taiwantrade.com.tw)報名頁，惠填及下載列印報名表(步驟如說明)，並加蓋公司章與負責人印鑑後，傳真至：02-2757-6335。【步驟：(1)請進入mk.taiwantrade.com.tw網頁，(2)點選參加活動名稱，(3)點選最後一行“我要報名”，(4)請填入貴公司資料後按“送出”，(5)點選列印報名表。】

2. 傳真報名：請上本會網站www.taiwantrade.com.tw 經貿活動/海外參展/展覽名稱，點選相關附件列印表格，請填妥加蓋公司及負責人印鑑章後，回傳本會本案承辦人收，傳真：02-2757-6335。

3. 經本會確認收訖①廠商用印報名表②保證金與分攤費用及③審核符合參團資格後，廠商即正式完成報名參團手續，本會將以書面通知參加組團會議。

(三) 報名日期：即日起，額滿提前截止。

(四) 聯絡名址：

依本辦法規定，須為書面通知時，應向下列地址送達，並註明：

- 外貿協會：11012台北市基隆路1段333號5樓市場拓展處梁曉文專員收，電話：(02) 2725-5200分機1596，sveta@taitra.org.tw
- 參團廠商：如報名表所載地址。

四、參團相關費用及付款辦法：

(一) 費用項目：

1. 參展保證金：每一廠商新台幣10,000元整。廠商繳交保證金，即確認履行參展承諾，且全程參與期間，無違反本辦法第七條第(一)款規定，本會將於活動結束，逕自保證金款中扣除廠商應繳付費用後，無息返還餘額。
2. 廠商分攤費：每1標準攤位費用新台幣12萬元整，攤位尺寸：9平方公尺(3m*3m)含展覽基本設備及整體裝潢。104年1月30日前完成報名繳費者，可享early bird優惠價新台幣10萬元整。
3. 轉角攤位費：凡於組團會議中圈選轉角(兩面開)攤位者，須加收新台幣6,000元，本會自保證金中扣除。

(二) 付款規定：參展廠商應於報名時即繳付「參展保證金」及「廠商分攤費」。

(三) 繳費方式：

相關費用請以新台幣即期支票或銀行電匯方式繳付。

即期支票付款：受款人抬頭為「中華民國對外貿易發展協會」，並加附劃線及「禁止背書轉讓」字樣，掛號郵寄本會活動承辦人收。

銀行電匯付款：請匯付至「合作金庫商業銀行股份有限公司世貿分行」，帳號為5056-765-767605，並註明本會繳款通知單號及參展活動名稱。

五、廠商退出參展團之處理：

(一) 廠商因非歸屬本會因素，退出參團時，須應以書面通知本會，否則仍應遵守本辦法相關規定。

(二) 廠商依前項規定通知退出參展團，已繳保證金與廠商分攤費，依下列方式處理：

1. 保證金：

在組團會議日期前，以書面通知本會者，全額無息退還。組團會議後退出者，本會逕沒收已繳本項費用。

2. 廠商分攤費：

在組團會議日期前以書面通知本會者，本會將逕扣除已發生相關團務業務費用後，無息返還餘額，組團會議後退出者或減租者，本項費用不予退還。

六、外貿協會應負責事務及負擔費用：

(一) 負責事務部份：

1.展示場地標準攤位之規劃、布置設計及攤位分配。

註：①本會將依據展覽主辦單位所提供之整體使用面積，做最適我團之分配，並保留調整團員使用攤位大小之權利。

②參團廠商按攤位大小及完成報名繳費(支票繳款者以到期日為準，到期日同者以繳費日為準，繳費日同者以報名日為準)先後次序於組團會議中挑選攤位位置。

2.辦理參加手續及有關事宜。

3.編製團員名冊。

4.對海外發布消息。

5.提供動態商情及市場資料。

6.派員隨團協助。

(二) 統籌支付費用部份：

1.台灣館整體形象、場地租金及標準攤位基本配備之布置費用(每攤位之基本配備為：公司招牌、地毯、1桌3椅、4盞投射燈、1個儲物櫃、1個垃圾桶、1個插座)。

2.團員名冊印製費。

3.辦理國內、外展前行銷活動。

七、參團廠商應遵守事項及自行負擔費用：

(一) 應遵守事項部份：

1. 參加廠商須派員準時出席相關會議及參加展覽。

2. 為維護整體形象，廠商如須於其攤位內張貼任何宣傳品，請事先妥為規劃並知會本會。

3. 參加廠商不得與其他非本團團員共用其攤位，亦不得擅自轉讓攤位。

4. 展覽活動期間內必須在場看顧樣品接洽交易，並協助提供資料以便本會分析市場及統計推銷成果，其涉及業務機密部分，本會將予審慎保密。

5. 參加廠商之展品、出版品及所提供之團員名冊刊登產品圖文，不得涉及商品仿冒或侵害國內外其他廠商之專利權、商標權及智慧財產權，如涉及仿冒事宜，由廠商自行負擔所有責任，並支付衍生之訴訟仲裁等費用，以及活動主辦國行政或司法裁定之賠償或罰鍰。

6. 參加人員必須依照團務會議公決之行程全程參與，如無法參加，請參考本辦法第五條「廠商退出參團之處理」。

7. 參加人員應有團隊精神，遵守團務會議決定事項，服從團長之指揮與領導及本會工作人員之協調。

8. 活動結束後應適當處理其展品及宣傳品。

9. 不做任何損及其他業者之利益或國家名譽之行為。

10. 參加人員於團體活動時應服裝整齊並遵守國際禮儀。

11. 標示Made in China之樣品不得參加。

※ 參加廠商活動期間如有違反前述規定者，列入不良廠商紀錄，並視情況於一至三年內不接受其參加本會任何國內、外推廣活動，其情節重大者，並報情政府有關機關處理。

(二) 參團廠商自行負擔費用部份：

1. 展品包裝報關、出口裝櫃、船運、保險、及在目的地國之通關提貨、內陸運輸及進場、關稅費用及相關手續費用。
2. 超出本會所提供標準攤位配備之其他布置及裝潢費用或空地攤位之布置及裝潢費用。
3. 超出本會補助之國外展會當局發行之買主手冊中廠商資料登錄費。
4. 機器用水、電、壓縮空氣等費用。
5. 參加廠商代表之食宿、機票、交通、簽證費及行李超重等費用。
6. 活動結束後樣品處理費用。
7. 其他臨時發生，無法以外貿協會預算容納之費用。

八、本參展團如遭逢天災（地震、海嘯、火山爆發等）或其他不可抗力因素（戰爭、暴動、恐怖事件等），本會處理原則說明如下：

- （一）展覽主辦單位宣布繼續辦理展覽：如廠商自願放棄參展，本會將不予退還任何費用，惟所繳保證金將全額無息退還。
- （二）展覽主辦單位宣布取消展覽：本會將協助廠商向主辦單位爭取退還攤位租金，如主辦單位同意退費時，本會將就所繳分攤費中之攤位租金部份退還廠商，其他費用如已發生則不予退還；若主辦單位無法退費時，本會亦不予退還攤位租金，惟所繳保證金將全額無息退還。
- （三）展覽主辦單位宣布展覽延期：待確認再次舉辦日期後，本會將如期參展，如廠商無法配合參展，則視同自願放棄參展，本會將不予退還任何費用，惟所繳保證金將全額無息退還。
- （四）展品處理：由團員廠商自行聯繫其委任之運輸公司代為處理已交運展品之復運（返國）、轉寄（當地代理商或親友）、暫存（當地海關或倉儲公司）或拋棄等事宜，並由團員廠商負擔相關費用。
- （五）旅行事務：由團員廠商自行聯繫承辦之旅行社，依政府相關規定及依定型化契約之原則，逕行辦理退費相關事宜。

九、其他事項：本辦法未規定事項，適用中華民國相關法律規定。



「2015年南非國際貿易展」(SAITEX 2015) 參展團報名表

統一編號	廠商性質 請√選		☐ 中小企業 ☐ 績優廠商 ☐ MIT 標章廠商 ☐ 優良品牌 ☐ 台灣降稅產品 ☐ ECFA 早收清單 ☐ 17 項輔導產業	
公司名稱	中文：	負責人	成立年限	
	英文：			
出口狀況	1. ☐ 近二年有出口實績 2. ☐ 近二年無出口實績 3. ☐ 新公司且近二年無出口實績			
地址	中文：□□□			
	英文：			
公司電話			公司傳真	
公司 E-mail			公司網址	
展覽聯絡人	中文姓名		E-mail	
	電 話		手機	
參展人資料	中文姓名	☐ 男 ☐ 女	英文姓名	
	中文職稱		英文職稱	
主要展品 (本欄位之資料系要最多填寫五項)	中文：			
	英文：(請以正楷書寫)			
推薦旅行社	☐ 本公司推薦 _____ 旅行社 (以推薦一家為限，未填寫視同放棄)			
參加費用	1. 參展保證金：新台幣 1 萬元整，請開即期支票繳付。(如無其他衍生費用，將於展後無息全額退還) 2. 攤位分攤款：新台幣 12 萬元整/攤位 ※ 104年1月30日前完成報名繳費者，可享early bird優惠價10萬元整。 3. 申請攤位數： ☐ 本公司租用 _____ 個攤位，連同參展保證金，計新台幣 _____ 元整。 【特殊攤位】 若選擇轉角攤位(二面開(含)以上)之攤位者，每個轉角加收新台幣 6,000 元整。 註：1. 攤位位置於召開組團會議時現場圈選，圈選順序依攤位大小及完成報名繳費先後次序圈選。 2. 報名參加本會本項參展團者，無法再以本參展計畫申請「經濟部補助公司或商號參加國際展覽業務計畫」(網址：espo.trade.gov.tw)之補助			

※以上個人資料僅供本會 103-106 年度透過電話、郵件等通訊方式與提供資料之個人聯繫接洽用。提供資料之個人可就其個人資料：一、查詢或請求閱覽。二、請求製給複製本。三、請求補充或更正。四、請求停止蒐集、處理或利用。五、請求刪除。如欲行使以上權利可洽本會拓展處梁曉文專員(分機 1596)。若不提供個人資料，可能無法獲得本會即時之相關資訊。

※本公司保證所有填寫資料均為真實且正確，且未冒用或盜用任何第三人之資料。如有不實或不正確之情事，自願被取消參加資格。

※本公司已詳細閱讀，充份瞭解並願遵守 貴會「2015 年南非國際貿易展」展團活動參加辦法所述各項及同意 貴會保留是否接受本公司參加之權利。

此 致 中華民國對外貿易發展協會

公司印鑑：_____ 負責人印鑑：_____

報名日期： 年 月 日